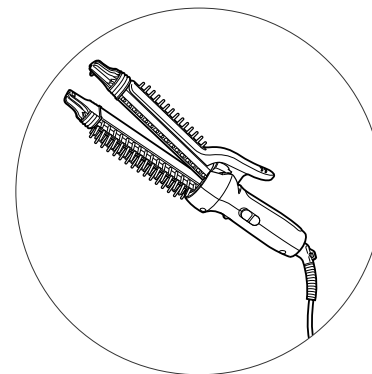


Panasonic®

Operating Instructions
(Household use) Styling Brush Iron 2Way
Model No. EH-HV40

English.....	3
中文.....	17
ไทย.....	31
Bahasa Indonesia.....	45





English

Operating Instructions (Household use) Styling Brush Iron 2Way

Model No. EH-HV40

Contents

Safety precautions.....	4	After use	15
Parts identification	8	Maintenance	15
Before use	9	Specifications	15
Using the styling brush iron.....	9	Troubleshooting	16
How to style	10		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

	WARNING	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
	CAUTION	Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.
	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

Illustrations in "Safety precautions" may vary from the actual product.



WARNING

Never modify, disassemble, or repair.

- Doing so may cause ignition or injury due to abnormal operation.
Contact an authorized service center for repair.

Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.

- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.

Do not damage the cord or plug.

- **Do not deface, modify, forcefully bend or pull the cord or plug. Also, do not place anything heavy on, twist or pinch the cord.**
- Doing so may cause burn, electric shock or fire due to a short circuit.



Do not use with the cord bundled.

- Doing so may cause fire or electric shock.

Do not wrap the cord around the main body when storing.

- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause electric shock, burn or fire due to a short circuit.



Do not use when the plug or cord is damaged (small cracks, inner wires visible, etc.) or hot.

- Doing so may cause burn, electric shock, or fire due to a short circuit.



WARNING



Never use the appliance if the plug fits loosely in a household outlet.

- Doing so may cause burn, electric shock, or fire due to a short circuit.



Do not connect or disconnect the plug to a household outlet with a wet hand.

- Doing so may cause electric shock or injury.



Do not use the appliance with a wet hand.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Never leave the appliance unattended with the power connected or after use while the barrel is still hot.

- Doing so may cause fire, burn, or discoloration or deformation of objects nearby.



Do not store the appliance in a bathroom or location with high humidity. Also, do not place in a location where water may spill (such as top of a vanity).

- Doing so may cause electric shock or fire.



Do not use in proximity of flammable materials (such as alcohol, benzene, thinner, spray, hair care product, nail polish remover).

- Doing so may cause an explosion or fire.



Do not apply hair spray or flammable hair product to the main body or hair while using the appliance.

- Doing so may cause fire, electric shock, or burn.



Do not immerse the appliance in water.

Do not use this appliance near water.

Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- Doing so may cause electric shock or fire.



This symbol with prohibition sign in red on the appliance means "Do not use this appliance near water".



Keep the appliance out of reach from children, particularly during use and cool down.

It is not allowed for them to use the appliance.

- Doing so may cause burn, electric shock, or injury.

Immediately stop using and remove the plug if there is an abnormality or malfunction.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.



<Abnormality or malfunction cases>

• **The main unit stops occasionally, or the cord or the plug is abnormally hot.**

• **The main unit is deformed or smells of burning.**

- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

Fully insert the plug.



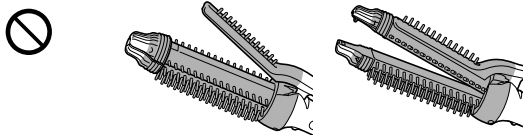
Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the appliance.

- Failure to do so may cause fire or electric shock.

WARNING

-  **Regularly clean the plug to prevent dust from accumulating.**
 - Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.
 - Disconnect the plug and wipe with a dry cloth.
-  **When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.**
 - Failure to do so may cause an accident or injury.
-  **For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.**
 - Failure to do so may cause an accident or injury.
-  **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
 - Failure to do so may cause an accident or injury.
-  **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service center, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**
 - Failure to do so may cause an accident or injury.

CAUTION

-  **Do not store or use the cord in a twisted state.**
 - Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause electric shock or fire due to a short circuit.
 -  **Do not drop or subject to shock.**
 - Doing so may cause electric shock or ignition.
 -  **Do not use on infants.**
 - Doing so may cause burn.
 - Do not touch the shaded areas when in use or right after use since they will be hot.**
 - Doing so may cause burn.
- 
-  **Do not let the heated section touch the skin (ears, forehead, neckline, etc.).**
 - Doing so may cause burn.
 -  **Do not use the appliance with permanent wave liquids applied to your hair.**
 - Doing so may cause hair or skin trouble.
 -  **Do not use the appliance for any purpose other than the care of your own hair. (Do not use on pets, etc.)**
 - Doing so may cause burn.



CAUTION



Do not use the appliance on the same bundle of hair for more than 2 times.

Do not keep bundles of hair on the brush for longer than 10 seconds.

- Doing so may cause burn or damage your hair.

Do not wrap bundles of hair around the barrel more than 1.5 times, and do not curl up to your roots.

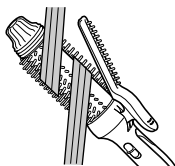
Do not use the brush on any other section of hair other than the section currently being curled.

Do not curl and uncurl hair diagonally as shown in the diagram.



Do not curl large bundles of hair all at once.

- Doing so may cause hair to become tangled resulting in damage, or burns.



Disconnect the plug from the household outlet after use.

- Failure to do so may cause burn, electric shock, or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.



Always place the appliance on a heat-resistant, stable flat surface.

- Failure to do so may cause fire, burns or discoloration or deformation of surrounding objects.



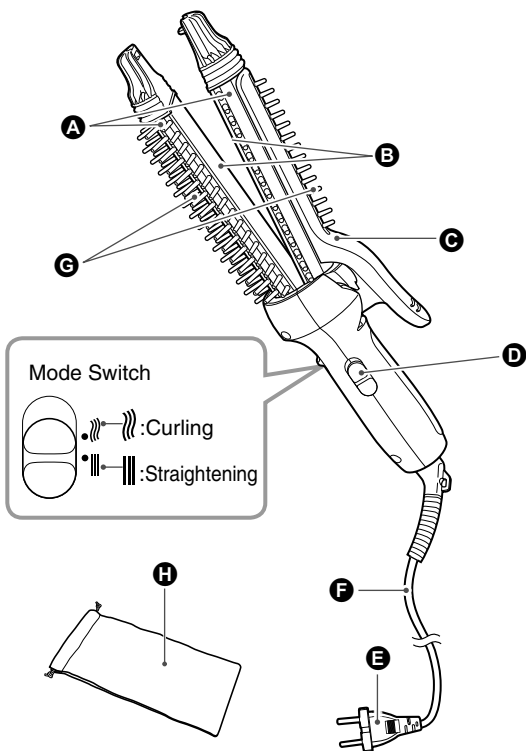
Disconnect the plug by holding onto it instead of pulling on the cord.

- Failure to do so may cause the wire in the cord to break, and may cause burn, electric shock, or fire due to a short circuit.

► Notes

- Styling will hold for 1 day only.
Hair will return to its normal condition after shampoo.
- Effectiveness of straightening may vary among individuals.
- Some types of wigs and hair extensions will be weakened by heat and may deform or deteriorate. Do not use the appliance on these items.

Parts identification



- A** Barrel
- B** Iron Plate
- C** Hair-Catching Clip (Clip)
- D** Power Switch ([0], [1])
(The appliance will not turn off automatically.)
- E** Plug
(The shape of the plug differs depending on the area.)
- F** Cord
- G** Brush

Accessory

- H** Heat-resist Pouch

Before use

1 Brush the hair.

Make sure it is detangled and lying in the direction of your desired style.



2 Slightly dampen the hair.

Lightly and evenly dampen the hair with styling products, water, or a steamed towel.

- Hair that is too damp will not style well so make sure the hair is only slightly damp.



► Notes

- Hair may steam due to the heat generated from the barrel.
- Do not use styling products with ingredients similar to perm liquids (thioglycolic acid, cysteine) as they may damage the hair.

About hair-straightening products

- Do not use the styling brush iron immediately after a home straight perm liquid is used. Doing so may damage your hair. (The styling brush iron may be used 3-4 days after a straight perm liquid is used. The styling brush iron may also be used 3-4 days after having your hair treated at a beauty parlor.)

About dyeing products

- Dyeing places great stress on the hair. After dyeing please wait for 2 or 3 days before using the styling brush iron. If you use a temporary dye, wash it out and dry your hair before use.
- It takes some time after dyeing for the color to settle. In the case of the temporary dye, the dye can stain the brush if it is not fully washed out. Also, your hair cannot be curled when it is wet.

Using the styling brush iron

1 Insert the plug into the household outlet.

2 Slide the Power Switch to [1] to turn on.

The styling brush iron will heat up in about 90 seconds.

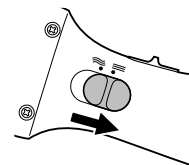
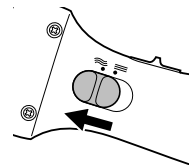
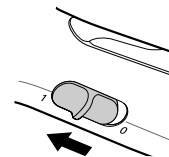
3 Choose [] or [] with the Mode Switch.

Using the curling iron function

Close the barrel and slide the Mode Switch to [].

Using the straightening iron function

Slide the Mode Switch to [].



Using the styling brush iron (continued)

4 Style your hair:



- ▶ “Straightening hair with the iron plate” (P.10)



- ▶ “Curling the Tips (for a tight curl)” (P.11)
▶ “Curling the Tips (for a large curl)” (P.12)



- ▶ “Curling from Middle Section” (P.13)



- ▶ “Increasing Volume on Top” (P.14)



- ▶ “Styling your Bangs (for a soft look)” (P.14)
▶ “Styling Sideswept Bangs” (P.14)

How to style

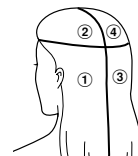


Tips for best styling results

1 Use a brush to detangle the hair.

2 Separate and secure the hair into the sections shown in the illustration.

- If you have thick hair, separating the hair into smaller sections will make styling easier.



3 Start styling from the back of the head going from ① to ② [then ③ to ④].

Straightening hair with the iron plate

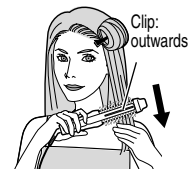
<Not using clip>

1 Hold a bundle of hair with a width of approximately 5 cm.

Do not take much hair as it may be difficult to straighten your hair.



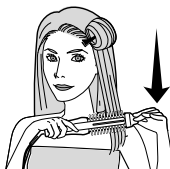
2 Clamp the bundle of hair in the center of the Iron Plate.



How to style (continued)

3 With the hair clamped and slide the brush down.

Slide the brush straight down to the end of your hair slowly and at an even speed.



4 Repeat steps 1 – 3 for the rest of your hair.

Start from the lower sections of hair and continue the same steps for the rest of your hair.

Curling the Tips (for a tight curl)

<Using clip>

1 Gather a bundle of hair into a section 5 cm across.

Make sure the bundle of hair fits into the clip.



2 Secure the ends and twist.

Secure your ends with the Clip and wrap the hair around the barrel 1.5 times.

Inwards: clip facing away from you



Outwards: clip facing toward you



3 Hold the brush in place for approx. 7 seconds.

If your curls do not hold, repeat Step 2 again.

- Do not hold the brush in one place for more than 10 seconds.



4 Undo hair from the brush.

Undo the hair by rotating the brush at the same angle but opposite the direction used when making the curl. Open the clip to remove the hair.



5 Follow Steps 1-4 for the rest of your hair.

To prevent tangles

When curling

Take smaller bundles of hair and hold the iron perpendicular to the section of hair being curled, wrapping the hair around the barrel no more than 1.5 times.



When removing

Hold the brush as far away from your head as you can, and keeping the brush perpendicular to the section of hair, slowly undo the hair.



- If your hair gets caught in the brush, first set the Power Switch to [0], then unplug the styling brush iron. When untangling the hair, do not try to pull it all out at once. Instead, try removing the hair in small sections.

Curling the Tips (for a large curl)

<Not using clip>

1 Gather a bundle of hair into a section 5 cm across.

2 Use the barrel to brush.

Slide the brush down from the roots at an even speed while holding your hair with your other hand.

- To curl inwards: brush under the section
- To curl outwards: brush on top of the section



POINT

Brushing your hair with the styling brush iron before curling helps to warm your hair and makes the curls hold better.

3 Shape the curls.

Rotate the brush in the direction you want the hair to curl.

- To curl inwards: brush under the section
- To curl outwards: brush on top of the section

4 Undo hair from the brush.

5 Follow Steps 1-4 for the rest of your hair.

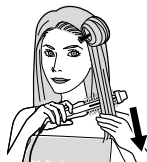
Curling from Middle Section

<Not using clip>

1 Gather a bundle of hair into a section 5 cm across.

2 Use the barrel to brush.

While holding a section in one hand, use the brush on the barrel to brush your hair.



POINT

Brushing your hair with the styling brush iron before curling helps to warm your hair and makes the curls hold better.

3 Once halfway down the section, wrap the hair around the barrel.

With the brush halfway down the section of hair, wrap the hair around the barrel one round while holding the hair ends.



4 Slide down to the end.

Slide the brush down slowly and letting go of the hair ends as it slides down.

- If your curls do not hold, repeat Steps 3-4 again.



5 Follow Steps 1-4 for the rest of your hair.

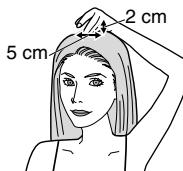
How to style (continued)

Increasing Volume on Top

<Not using clip>

- 1 Gather a bundle of hair where volume is desired.**

These sections should be about 5 cm across and 2 cm thick.



- 2 Place the brush behind the section of hair, close to your roots.**



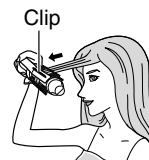
- 3 Rotate the brush from the roots and slide slowly about 10 cm toward hair ends.**



Styling your Bangs (for a soft look)

<Using clip>

- 1 Hold your bangs away from your forehead and secure the ends with the Clip.**



- 2 Rotate the barrel in toward the roots.**



- 3 Undo the hair from the brush.**
For a natural finish, try curling without the Hair Clip.

Styling Sideswept Bangs

<Using clip>

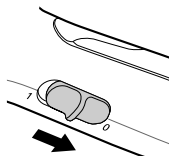
- 1 Hold a section of the hair with the iron held upright, as shown in the diagram on the right. Ensure that the clip is facing toward you.**



- 2 Start curling the hair away from your face.**
- 3 Undo the hair from the brush.**

After use

- 1 Slide the Power Switch to [0] to turn off the styling brush iron.



- 2 Remove the plug from the household outlet.

► Notes

- When carrying the styling brush iron in your bag, put it in the supplied heat-resist pouch after the main body has cooled down.

Maintenance

Clean the styling brush iron after it has cooled and with the plug removed from the household outlet.

- To clean the styling brush iron, soak a cloth in soapy water and wring out the extra water and wipe down.
- Remove dirt, such as dust or hair, from the brush with a cotton swab.

► Notes

- Do not use hand/body soaps, alcohol, thinner, benzene or remover.
Doing so may crack or discolor the surface of the styling brush iron.
- Do not leave residue from hair products or cosmetics on the styling brush iron.
Doing so may deteriorate the plastic and cause cracks or discoloration.

Specifications

Model No.: EH-HV40

Power source	100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Power consumption	38 - 44 W
Barrel temperature	Approx. 170 °C (at 100 V) Approx. 180 °C (at 240 V)

This product is intended for household use only.

English

Troubleshooting

English

Problem	Possible cause	Solution
During use, the styling brush iron gives off a burning smell.	▶ Dust, dirt, hair styling products, etc. are stuck to the barrel, brush, Iron plate or clip.	▶ Clean the styling brush iron to remove any adherents. (P.15)
If the cord is bent or rotated, sometimes the power turns off.	→	Request inspection or repair at an authorized service center.
The barrel or Iron plate does not heat up.	→	

If problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.



目錄

安全注意事項.....	18	使用後.....	29
部件說明.....	22	保養.....	29
使用前請注意.....	23	規格.....	29
使用捲燙梳.....	23	疑難排解.....	30
如何造型.....	24		

感謝您購買本 Panasonic 產品。
使用本產品前，請仔細閱讀此說明書，並妥善保存以備未來使用。

安全注意事項

為了減少受傷、死亡、觸電、火災，以及設備或財物損失的風險，請務必遵守下列安全注意事項。

符號說明

下列符號用於分類和說明忽略標誌及不當使用時，引起的危險、人身傷害與財物損失的等級。



警告

表示可能導致重傷或死亡的潛在危險。



注意

表示可能導致輕傷或財物損失的危險。

下列符號用於分類和說明需遵守的指示類型。



此符號用於警告使用者，絕對不得進行某項特定的操作程序。



此符號用於警告使用者，必須遵循某項特定的操作程序，才能安全地操作本產品。

“安全注意事項”中的插圖可能與實際產品不同。



警告



切勿改造、拆解或維修本產品。

- 這樣可能會導致異常操作引起的起火或人身傷害。
如需維修，請聯絡 **Panasonic** 直屬服務站。



請勿以超出家用插座或電源線額定值的方式使用本產品。

- 如果在一個家用插座上連接太多插頭，以致於超出額定值，可能會因過熱而導致起火。



請勿損壞電源線或插頭。

請勿損壞、改裝或用力彎曲、拉扯或扭轉電源線。
此外，請勿在電源線上放置任何重物或夾住電源線。
- 這樣可能會因為短路而導致灼傷、觸電或引起火災。



請勿將電源線捆成一束使用。

- 這樣可能會導致火災或觸電。



存放時請勿將電源線纏繞在主體上。

- 這樣可能會導致電源線中的電線因負荷而斷裂，並可能因短路而導致觸電、灼傷或引起火災。



警告

-  請勿在插頭或電源線受損或高溫時使用。
- 這樣可能會因為短路而導致燙傷、觸電或火災。
-  如果插頭在家用插座中鬆動而不牢固，切勿使用本產品。
- 這樣可能會因為短路而導致燙傷、觸電或火災。
-  手部潮濕時，請勿將插頭插入家用插座，或從插座上拔下。
- 這樣可能會導致觸電或人身傷害。
-  手部潮濕時，請勿使用本產品。
- 這樣可能會因為短路而導致觸電或火災。
-  連接電源時，以及使用後捲筒溫度仍然很高時，絕不能將本產品遺留在無人看管的地方。
- 這樣可能會導致火災、燙傷，或是附近的物品褪色或變形。
-  請勿將本產品存放在浴室，或是濕度高的地點。另外，請勿放在可能被水濺到的地方（例如洗手台上）。
- 這樣可能會導致觸電或火災。
-  請勿在可燃性物質附近使用（例如酒精、揮發油、稀釋劑、噴霧劑、美髮用品、去光水）。
- 這樣可能會導致爆炸或火災。

-  請勿在使用本產品時，在主體或頭髮上噴灑髮膠或噴霧可燃性美髮產品。
- 這樣可能會導致火災、觸電或燙傷。

- 請勿將本產品浸入水中。
-  請勿在靠水的地方使用本產品。
請勿在浴缸、蓮蓬頭、水盆或其他裝水的容器附近使用本產品。
- 否則可能會造成觸電或火災。



此設備上帶有禁止紅色標誌的符號表示“請勿在靠近水的地方使用本產品”。

-  請將本產品放置於兒童接觸不到的地方，尤其是產品正在使用時、或是產品正在冷卻時。不允許讓兒童使用本產品。
- 否則可能會造成灼傷、觸電或受傷。

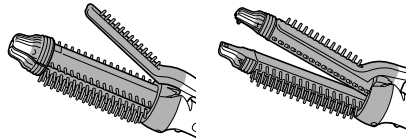
- 如果出現異常或故障，請立即停止使用並拔下插頭。
- 否則可能會導致火災、觸電或人身傷害。
-  < 異常或故障案例 >
 - 產品主體偶爾會停止，或是電源線或插頭出現異常高溫。
 - 產品主體變形或出現燒焦味。
- 請立即聯絡 Panasonic 直屬服務站進行檢查或維修。

- 請將插頭完全插入。
-  請務必確認本產品以符合產品上標示之額定電壓的電源運作。
- 否則可能會導致火災或觸電。

警告

- ❗ 請定期清潔插頭，以避免灰塵聚積。
 - 否則可能會因潮濕造成絕緣失效而導致火災。
 - 請拔下插頭並以乾布擦拭。
- ❗ 在浴室使用本產品時，使用後要拔掉插頭，因為即使產品的電源關閉，靠近水也會有危險。
 - 否則可能會導致意外或人身傷害。
- ❗ 為了加強防護，可以在為浴室供電的電路中，安裝額定漏電作業電流不超過 30 毫安培的漏電斷路器 (RCD)。請諮詢安裝人員的建議。
 - 否則可能會導致意外或人身傷害。
- ❗ 本產品不適合身體、感覺或心智能力不佳，或是缺乏經驗及知識的人士（包括兒童）使用，除非有負責其安全的人員監督使用，提供有關本產品使用的指示。請監督兒童，確認他們不會把玩本產品。
 - 否則可能會導致意外或人身傷害。
- ❗ 如果電源線已經受損，必須由製造商、其服務中心，或類似的合格人員進行更換，以避免危險。
 - 否則可能會導致意外或人身傷害。

注意

- ⊘ 請勿將電源線以扭曲的狀態存放。
 - 這樣可能會導致電源線中的電線因負荷而斷裂，並可能因短路而導致觸電或火災。
- ⊘ 請勿使本產品掉落或受到撞擊。
 - 這樣可能會導致觸電或起火。
- ⊘ 請勿使用於嬰兒。
 - 這樣可能會導致燙傷。
- 使用中或剛使用完之後，請勿觸碰陰影區域，因為該處溫度很高。
 - 這樣可能會導致燙傷。
- ⊘ 
- ⊘ 請勿讓加熱區域觸碰到皮膚（耳朵、額頭、領口等）。
 - 這樣可能會導致燙傷。
- ⊘ 請勿在頭髮上塗抹燙髮藥水時使用本產品。
 - 這樣可能會導致頭髮或皮膚的問題。
- ⊘ 請勿將本產品使用於除了自身頭髮造型以外的任何用途。（請勿使用於寵物等處）
 - 這樣可能會導致燙傷。

⚠ 注意



- 請勿在同一束頭髮上使用本產品超過 2 次。
- 請勿在同一束頭髮上使用本產品超過 10 秒。
- 這樣可能會導致燙傷或頭髮受損。

請勿將髮束捲繞在捲筒上超過 1.5 圈，而且請勿夾捲至髮根處。

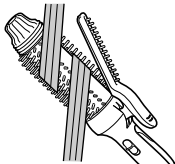
除了目前已經捲起的部位以外，請勿在頭髮的任何部位使用本髮梳。

請勿以斜角的方式捲燙或拉直頭髮，如圖所示。

請勿一次捲燙大量髮束。



- 這樣可能會導致頭髮糾結纏繞，進而造成髮質受損或燙焦。



使用後請將插頭從家用插座上拔下。

- 否則可能會因絕緣劣化造成的漏電而導致燒傷、觸電或火災。



務必將本產品放置在穩定且耐熱的平面上。

- 否則可能會導致火災、燙傷，或是附近的物品褪色或變形。



拔下插頭時，請握住插頭，而非拉扯電源線。

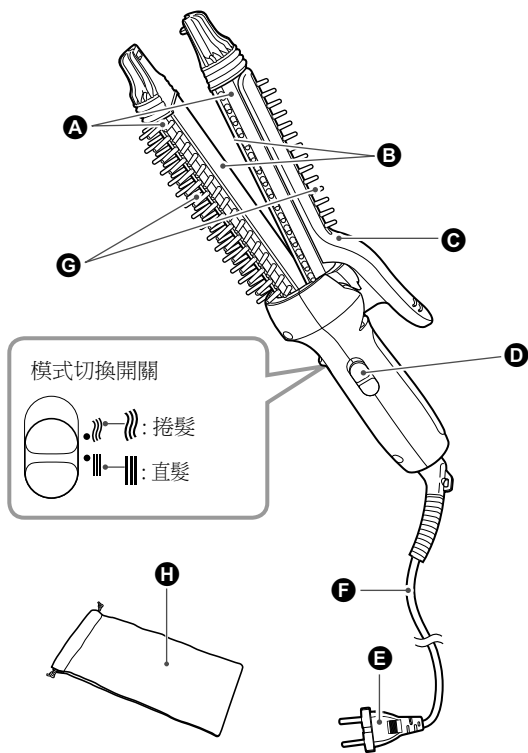
- 否則可能會導致電源線中的電線斷裂，並可能因短路而導致燙傷、觸電或火災。

► 附註

- 使用本產品做出的頭髮造型只能維持一天。洗髮後頭髮會恢復原狀。
- 直髮的效果可能因人而異。
- 某些類型的假髮和接髮會因受熱而影響髮質，且可能變形或劣化。請勿對這些頭髮使用本產品。

以
冊

部件說明



A 捲筒

B 燙板

C 頭髮固定夾 (髮夾)

D 電源開關 ([0]、[1])
(本產品無法自動關機。)

E 插頭
(插頭形狀會依地區而異。)

F 電源線

G 髮梳

配件

H 耐熱便攜袋

使用前請注意

1 梳順頭髮。

確認頭髮沒有打結，並順著您要的髮型方向。



2 稍微打濕頭髮。

使用造型產品、水或蒸過的毛巾，均勻地稍微弄濕頭髮。

- 頭髮如果太濕，造型效果就會受到影響，因此請務必只是稍微弄濕頭髮。



►附註

- 因捲筒加熱，頭髮可能會冒出蒸氣。
- 請勿使用含類似燙髮液（巰基乙酸、半胱氨酸）成分的造型產品，因為這可能會導致頭髮受損。

關於直髮產品

- 請勿在使用家用直髮燙髮液後，立即使用本捲燙梳。這樣可能會導致頭髮受損。（使用平板燙髮液 3 到 4 天之後可以使用本捲燙梳。到美容院護髮 3 到 4 天之後也可以使用本捲燙梳。）

關於染髮產品

- 染髮會對頭髮造成相當程度上的損傷。染髮後請等 2 到 3 天再使用本捲燙梳。如果您使用暫時性染髮劑，使用本產品前請將染劑洗淨並弄乾頭髮。
- 染髮後需要一些時間才能定色。如果是暫時性染髮劑，若沒有完全將染劑洗淨，可能會污染捲燙梳。而且，如果您的頭髮較濕，也無法燙捲。

使用捲燙梳

1 將插頭插入家用插座。

2 將電源開關推到 [1] 以開啟電源。 捲燙梳會開始加熱約 90 秒。

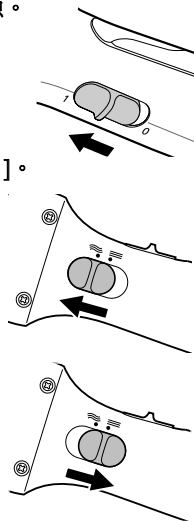
3 使用模式切換開關選擇 [⋈] 或 [⋈⋈]。

使用髮梳功能（捲髮）

關閉捲筒並將模式切換開關切換到 [⋈]。

使用燙板功能（直髮）

將模式切換開關切換到 [⋈⋈]。



中文

使用捲燙梳 (續)

4 頭髮造型：



▶ “直髮造型” (第 24 頁)



▶ “捲髮造型 (小波浪)” (第 25 頁)

▶ “捲髮造型 (大波浪)” (第 26 頁)



▶ “從中段開始的捲髮造型” (第 27 頁)



▶ “增加髮根蓬鬆度” (第 28 頁)



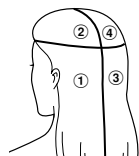
▶ “自然感瀏海造型” (第 28 頁)

▶ “側邊瀏海造型” (第 28 頁)

如何造型

💡 最佳造型效果的秘訣

- 1 使用梳子梳順頭髮。
- 2 將頭髮分成幾段，如圖所示。
 - 如果您的頭髮較厚，可以將頭髮分量、分為更多段，令造型更容易。

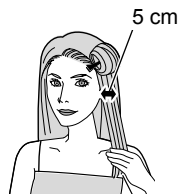


- 3 從頭部後方開始做造型，從 ① 到 ② [然後從 ③ 到 ④]。

直髮造型

< 不使用髮夾 >

- 1 將頭髮分成 5 cm 一束
請勿握住太多頭髮，否則難以將頭髮拉直。



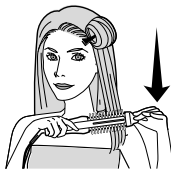
- 2 將髮束夾在燙板中央。



如何造型（續）

3 握住捲燙梳的前端並且將捲燙梳向下滑動。

將捲燙梳以平穩的速度緩慢向下滑到髮尾。



4 剩餘的頭髮請依照步驟 1-3 操作。

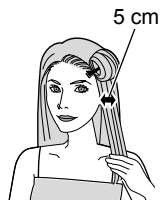
從頭髮下方部分開始，對剩餘的頭髮繼續操作相同步驟。

捲髮造型（小波浪）

<使用髮夾>

1 將頭髮分成 5 cm 一束。

確認髮束厚度符合髮夾。



2 固定髮尾，然後開始旋轉。

使用髮夾固定髮尾，然後將頭髮捲繞在捲筒上 1.5 圈。

內捲：髮夾朝外



外捲：髮夾朝內（朝自己方向）



3 將捲燙梳固定到位後保持不動約 7 秒。

如果沒有呈現捲髮效果，請重複步驟 2。

• 請勿在相同部位使用捲髮梳超過 10 秒。



- 4 將頭髮從捲燙梳上解開。**
將已經捲繞的頭髮往相反方向旋轉，即可解開頭髮。打開髮夾以解開頭髮。



- 5 剩餘的頭髮請依照步驟 1-4 操作。**

避免纏繞打結

燙捲時

使捲燙梳與頭髮垂直，握住捲燙梳，然後將小束的頭髮纏在捲燙梳的捲筒上，請勿使頭髮捲繞捲筒上超過 1.5 圈。



解開頭髮時

使捲燙梳與頭髮保持垂直，將捲燙梳朝頭部反向拉，並慢慢解開頭髮。



- 如果頭髮不慎纏在髮梳上，請先將電源開關切換到 [0]，然後拔下捲燙梳的插頭。解開纏繞的頭髮時，請勿一次全部拉下。相反的，請嘗試以小束頭髮的方式慢慢取下。

捲髮造型（大波浪）

< 不使用髮夾 >

- 1 將頭髮分成 5 cm 一束。**
- 2 使用捲筒部位梳髮。**
將髮梳以均勻的速度，從髮根部位向下拉，同時用另一隻手握住頭髮。
 - 內捲：在頭髮的內側梳理
 - 外捲：在頭髮的外側梳理



重點

捲髮前先用捲燙梳梳髮，可先讓頭髮溫度提高，捲髮效果也會更好。

- 3 做出捲髮造型。**
依您要的捲髮方向旋轉髮梳。
 - 內捲：在頭髮的內側梳理
 - 外捲：在頭髮的外側梳理
- 4 將頭髮從捲燙梳上解開。**
- 5 剩餘的頭髮請依照步驟 1-4 操作。**

從中段開始的捲髮造型

< 不使用髮夾 >

1 將頭髮分成 5 cm 一束。

2 使用捲筒部位梳髮。

以一隻手握住一段頭髮，使用捲筒上的髮梳梳理頭髮。



重點

捲髮前先使用捲燙梳梳髮，可先讓頭髮溫度提高，捲髮效果也會更好。

3 到中段的時候，將頭髮捲繞在捲筒上。
當髮梳到頭髮中段的時候，握住髮尾將頭髮在捲筒上捲繞一圈。



4 將髮梳拉到髮尾。
慢慢將髮梳往下拉，邊拉邊放開髮尾。

- 如果沒有呈現捲髮效果，請重複步驟 3-4。



5 剩餘的頭髮請依照步驟 1-4 操作。

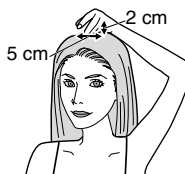
如何造型（續）

增加髮根蓬鬆度

< 不使用髮夾 >

- 1** 在想要做蓬鬆造型的部位，抓起一束頭髮。

該束頭髮應為 5 cm 寬、2 cm 厚。



- 2** 將髮梳放在髮束後方、靠近髮根的地方。



- 3** 從髮根開始旋轉髮梳，然後朝髮尾慢慢滑動約 10 cm。



自然感瀏海造型

< 使用髮夾 >

- 1** 拉起瀏海，然後使用髮夾固定髮尾。



- 2** 捲筒向內旋轉，朝向髮根部位。



- 3** 將頭髮從髮梳上解開。
如果要造型看起來更自然，請嘗試不要使用髮夾。

側邊瀏海造型

< 使用髮夾 >

- 1** 使捲燙梳豎直固定住一束頭髮，如右圖所示。確認髮夾朝向您自己。

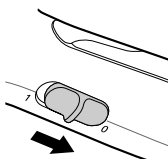


- 2** 開始朝臉部外側捲繞頭髮。

- 3** 將頭髮從髮梳上解開。

使用後

- 1 將電源開關切換到 [0]，關閉捲燙梳。



- 2 從家用插座拔除插頭。

►附註

- 若要將捲燙梳裝入您的袋子攜帶，在主體冷卻後將其放入隨附的耐熱便攜袋中。

保養

等待捲燙梳冷卻，且插頭已從家用插座取下後再清潔捲燙梳。

- 清潔捲燙梳時，請將一塊布浸泡在肥皂水中，擰乾後擦拭。
- 使用棉花棒清除髮梳上的髒污，例如灰塵或頭髮。

►附註

- 不要使用洗手 / 身體肥皂、酒精、稀釋劑、揮發油或去光水。這樣做可能使捲燙梳的表面產生裂痕或褪色。
- 請勿將美髮產品或化妝品殘留物留在捲燙梳上。這樣可能使塑膠變質並產生裂痕或褪色。

規格

型號：EH-HV40

電源	100-240 V ~ 50-60 Hz
耗電量	38-44 W
捲筒溫度	約 170 °C (100 V 時) 約 180 °C (240 V 時)

本產品僅供家用。

限用物質名稱及含量列表

設備名稱：直髮捲燙梳，型號：EH-HV40						
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑膠部件	○	○	○	○	○	○
金屬部件	—	○	○	○	○	○
電源線 / 配線	—	○	○	○	○	○
電子元件	—	○	○	○	○	○
備考 1. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考 2. “—” 係指該項限用物質為排除項目。						

中文

疑難排解

問題	可能的原因	解決方式
在使用捲燙梳期間出現燒焦味。	▶ 灰塵、污垢、頭髮造型產品等黏在捲筒、髮梳、燙板或髮夾上。 ▶	保養捲燙梳，去除所有黏附物。 (第 29 頁)
如果電源線彎曲或旋轉，有時電源會關閉。	→	請聯絡 Panasonic 直屬服務站進行檢查或維修。
捲筒或燙板不加熱。	→	

如果問題仍然無法解決，請聯絡您購買本產品的商店或 **Panasonic** 直屬服務站進行維修。

中文

製造商：Panasonic Corporation

商品原產地：泰國

進口商：台松電器販賣股份有限公司（僅限台灣）

公司地址：新北市中和區建六路 57 號

連絡地址：新北市中和區員山路 579 號

連絡電話：(02)2223-5121

網址：http://www.panasonic.com/tw/

คู่มือการใช้งาน
แปรงจัดแต่งทรงผมพร้อมแผ่นหนีบตรงในตัว (สำหรับใช้งานในบ้าน)
หมายเลขรุ่น EH-HV40

สารบัญ

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย.....	32	หลังการใช้งานแปรงแต่งผมไฟฟ้า.....	43
ส่วนต่าง ๆ ของอุปกรณ์	36	การบำรุงรักษา.....	43
ก่อนการใช้งานแปรงแต่งผมไฟฟ้า.....	37	ข้อมูลทางเทคนิค	43
การใช้แปรงแต่งผมไฟฟ้า	37	การแก้ไขปัญหา	44
วิธีการจัดแต่งทรง	38		

ไทย

ขอขอบคุณที่สั่งซื้อผลิตภัณฑ์ของ Panasonic

ก่อนเริ่มใช้งานอุปกรณ์ โปรดอ่านคำแนะนำฉบับนี้ทั้งฉบับและจัดเก็บไว้สำหรับการใช้งานในครั้งต่อไป

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

เพื่อลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บ การเสียชีวิต ไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ การทำงานบกพร่อง และความเสียหายต่อทรัพย์สิน ควรศึกษาข้อควรระวังด้านความปลอดภัยต่อไปนี้เสมอ

คำอธิบายของสัญลักษณ์ต่างๆ

สัญลักษณ์ต่อไปนี้ใช้เพื่อจำแนกกลุ่มและอธิบายถึงระดับของอันตรายการบาดเจ็บและความเสียหายต่อทรัพย์สินอันเนื่องมาจากการละเลยต่อคำเตือนที่ระบุไว้ และการใช้งานอย่างไม่เหมาะสม

	คำเตือน	อันตรายที่อาจเกิดขึ้นนั้นอาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรงหรือเสียชีวิตได้
	ข้อควรระวัง	อันตรายที่อาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บเล็กน้อยหรือทำให้สิ่งของเสียหาย

สัญลักษณ์ต่อไปนี้ใช้เพื่อจำแนกกลุ่มและอธิบายถึงประเภทของคำแนะนำที่ต้องสังเกต

	สัญลักษณ์นี้ใช้เพื่อแจ้งเตือนผู้ใช้ถึงขั้นตอนการทำงานบางลักษณะที่ห้ามใช้งาน
	สัญลักษณ์นี้ใช้เพื่อแจ้งเตือนผู้ใช้ถึงขั้นตอนการทำงานบางลักษณะที่ต้องปฏิบัติตามลำดับ เพื่อให้การใช้งานอุปกรณ์มีความปลอดภัย

ภาพประกอบในหัวข้อ “ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย” อาจแตกต่างไปจากผลิตภัณฑ์จริง

คำเตือน

อย่าดัดแปลง แยกชิ้นส่วน หรือซ่อมแซม

-  - การทำเช่นนั้น อาจก่อให้เกิดประกายไฟหรือได้รับบาดเจ็บอันเนื่องมาจากการใช้งานที่ผิดปกติ ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อซ่อมแซม

อย่าใช้งานเกินกว่าอัตราที่กำหนดของเต้ารับหรือสายไฟ

-  - การใช้งานเกินกว่าอัตราที่กำหนด โดยการเชื่อมต่อปลั๊กหลายตัวกับเต้ารับภายในบ้านเพียงจุดเดียวอาจทำให้เกิดไฟไหม้เนื่องจากความร้อนสูงได้

อย่าทำให้สายไฟหรือปลั๊กเกิดความเสียหาย

-  • ดัดแปลง งอ หรือดึงสายไฟหรือปลั๊กแรง ๆ และอย่าวางสิ่งของที่มีน้ำหนักมาก บิด หรือกดสายไฟ
- การทำเช่นนั้น อาจทำให้เกิดการไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือไฟไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้

 อย่าใช้ในขณะที่สายไฟม้วนรวมกันอยู่

- การทำเช่นนั้น อาจก่อให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้

ในการเก็บอุปกรณ์อย่าพันสายไฟเข้ากับตัวเครื่อง

-  - การทำเช่นนั้น อาจทำให้เส้นลวดภายในสายไฟขาดและอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต หรือไฟไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้



 อย่าใช้งานในขณะที่ปลั๊กหรือสายไฟได้รับความเสียหาย หรือร้อน

- การทำเช่นนั้น อาจทำให้เกิดการไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือไฟไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้

คำเตือน

 อย่าใช้อุปกรณ์ หากมีการเสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับภายในบ้าน
ไม่สนิท
- การทำเช่นนั้น อาจทำให้เกิดการไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือไฟไหม้เนื่องจาก
ไฟฟ้าลัดวงจรได้

 อย่าเสียบหรือถอดปลั๊กออกจากเต้ารับภายในบ้านในขณะที่
มือเปียกน้ำ
- การทำเช่นนั้น อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือเกิดการบาดเจ็บได้

 อย่าใช้อุปกรณ์ในขณะที่มือเปียกน้ำ
- การทำเช่นนั้น อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้เนื่องจากไฟฟ้า
ลัดวงจรได้

 ห้ามเสียบปลั๊กไฟทิ้งไว้เมื่อไม่ได้ใช้งาน หรือหลังจากการใช้งาน
ขณะที่แกนหมุนยังคงร้อนอยู่
- การทำเช่นนั้น อาจก่อให้เกิดไฟไหม้ ไฟลวก หรือทำให้วัตถุที่อยู่ใกล้ๆ
เปลี่ยนสี หรือเปลี่ยนรูปทรงได้

 อย่าเก็บอุปกรณ์ไว้ในห้องน้ำหรือไว้ในที่มีความชื้นสูง และอย่าวาง
อุปกรณ์ไว้ในที่ที่อาจมีน้ำหกได้ (เช่น บนโต๊ะเครื่องแป้ง)
- การทำเช่นนั้น อาจทำให้เกิดไฟช็อตหรือไฟไหม้ได้

 ห้ามใช้อุปกรณ์ในบริเวณใกล้เคียงกับวัสดุที่ติดไฟได้ (เช่น
แอลกอฮอล์ น้ำมันเบนซิน ทินเนอร์ สเปรย์ ผลิตภัณฑ์ดูแลผม
น้ำยาล้างเล็บ)
- การทำเช่นนั้น อาจก่อให้เกิดการระเบิดหรือไฟไหม้ได้

 อย่าใช้สเปรย์แต่งผมหรือผลิตภัณฑ์แต่งผมที่สามารถติดไฟได้
ในขณะที่ใช้อุปกรณ์
- การทำเช่นนั้น อาจก่อให้เกิดไฟไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือไฟลวกได้

อย่าจุ่มอุปกรณ์ในน้ำ
อย่าใช้อุปกรณ์นี้ใกล้กับ

 อย่าใช้อุปกรณ์นี้ใกล้อ่างอาบน้ำ ฟักบัว อ่างล้างหน้า หรือภาชนะ
บรรจุน้ำอื่น ๆ
- การทำเช่นนั้น อาจทำให้เกิดไฟช็อตหรือไฟไหม้ได้



สัญลักษณ์ที่มีเครื่องหมายห้ามสีแดงอยู่บนอุปกรณ์นี้ หมายถึง “ห้ามใช้
อุปกรณ์นี้ใกล้หลังน้ำ”

 ควรเก็บเครื่องให้พ้นมือเด็ก หรือทารก ในระหว่างใช้งาน และ
ควรรอให้เครื่องเย็นลง
อย่าให้เด็ก หรือผู้อื่นที่ไม่เข้าใจการทำงานของเครื่องมาใช้เครื่องนี้
- การทำเช่นนั้น อาจเกิดการไหม้ ไฟฟ้าช็อต และเกิดการบาดเจ็บได้

หยุดการใช้งานทันทีและถอดปลั๊กออก หากพบว่าอุปกรณ์มี
ความผิดปกติ หรือทำงานผิดปกติ

- การไม่ปฏิบัติตามเช่นนั้น อาจก่อให้เกิดไฟไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือได้รับ
บาดเจ็บได้

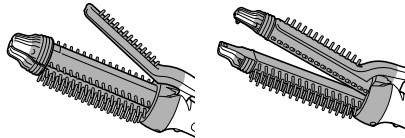
 <กรณีที่อุปกรณ์มีความผิดปกติหรือทำงานผิดปกติ>
• ในบางครั้งเครื่องหยุดทำงาน หรือสายไฟ หรือปลั๊กมีความร้อน
มากผิดปกติ
• เครื่องมีรูปร่างหรือมีกลิ่นไหม้
- ให้ติดต่อเพื่อขอตรวจสอบหรือซ่อมแซมที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต
ทันที

ไทย

⚠ คำเตือน

- ❗ เสียบปลั๊กให้แน่น
- ❗ ตรวจสอบให้แน่ใจว่า อุปกรณ์ทำงานจากแหล่งจ่ายไฟฟ้าที่ตรงกับอัตราแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้บนตัวอุปกรณ์
 - การไม่ปฏิบัติตามเช่นนั้น อาจก่อให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้
- ❗ ทำความสะอาดปลั๊กอย่างสม่ำเสมอเพื่อป้องกันฝุ่นสะสม
 - การไม่ปฏิบัติตามเช่นนั้น อาจทำให้เกิดไฟไหม้เนื่องจากฉนวนใช้งานไม่ได้เนื่องจากความชื้น
 - ควรถอดปลั๊กและเช็ดด้วยผ้าแห้ง
- ❗ เมื่อใช้อุปกรณ์ในห้องน้ำ ให้ถอดปลั๊กออกหลังจากใช้งาน เพราะบริเวณที่ใกล้น้ำอาจเป็นอันตราย แม้จะปิดสวิตช์เครื่องแล้ว
 - การไม่ปฏิบัติตามเช่นนั้น อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุหรือการบาดเจ็บได้
- ❗ ควรติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันไฟดูด (RCD) ซึ่งมีกระแสไฟขณะทำงานค้างอยู่ไม่เกิน 30 mA ในตัวจ่ายวงจรไฟฟ้าของห้องน้ำเพื่อเป็นการป้องกันเพิ่มเติม โปรดสอบถามผู้ติดตั้งเกี่ยวกับการใช้งาน
 - การไม่ปฏิบัติตามเช่นนั้น อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุหรือการบาดเจ็บได้
- ❗ อุปกรณ์นี้ไม่ได้ผลิตขึ้นมาสำหรับบุคคล (รวมถึงเด็ก ๆ) ที่มีร่างกายประสบารับความรู้สึกร หรือสภาพทางจิตใจบกพร่อง หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะได้รับการดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานอุปกรณ์นี้โดยผู้ที่ดูแลความปลอดภัยของพวกเขา ควรดูแลไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้มาเล่น
 - การไม่ปฏิบัติตามเช่นนั้น อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุหรือการบาดเจ็บได้
- ❗ หากสายไฟชำรุด ต้องนำมาเปลี่ยนโดยผู้ผลิต ศูนย์บริการของผู้ผลิต หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติเหมาะสมเพื่อป้องกันอันตราย
 - การไม่ปฏิบัติตามเช่นนั้น อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุหรือการบาดเจ็บได้

⚠ ข้อควรระวัง

- ❗ อย่าเก็บสายไฟโดยการม้วนหรือบิด
 - การทำเช่นนั้น อาจทำให้เส้นลวดภายในสายไฟขาดและอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต หรือไฟไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้
 - ❗ อย่าทำตก หรือให้ได้รับแรงกระแทก
 - การทำเช่นนั้น อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือเกิดประกายไฟได้
 - ❗ อย่าใช้อุปกรณ์กับทารก
 - การทำเช่นนั้น อาจก่อให้เกิดอันตรายจากความร้อนหรือได้รับบาดเจ็บกับทารกได้
 - ❗ อย่าจับบริเวณสีเทา ในขณะที่ใช้งานหรือหลังจากการใช้งานทันที เนื่องจากยังมีความร้อนเหลืออยู่
 - การทำเช่นนั้น อาจก่อให้เกิดอันตรายจากความร้อนหรือได้รับบาดเจ็บได้
- 
- ❗ อย่าให้ส่วนที่มีความร้อนสัมผัสถูกผิวหนัง (หู หน้าผาก เทโพหน้าอก ฯลฯ)
 - การทำเช่นนั้น อาจก่อให้เกิดอันตรายจากความร้อนหรือได้รับบาดเจ็บได้
 - ❗ อย่าใช้อุปกรณ์ร่วมกับการใช้ยาตัดผมถาวรบนผม
 - การทำเช่นนั้น อาจก่อให้เกิดปัญหาเกี่ยวกับหนังศีรษะและเส้นผม
 - ❗ อย่าใช้อุปกรณ์เพื่อวัตถุประสงค์ใด ๆ นอกจากใช้กับผมของคุณ (อย่าใช้กับสัตว์เลี้ยง ฯลฯ)
 - การทำเช่นนั้น อาจก่อให้เกิดอันตรายจากความร้อนหรือได้รับบาดเจ็บได้



ข้อควรระวัง



- อย่าใช้อุปกรณ์กับข้อผมเดิมเกิน 2 ครั้ง
- อย่าให้ข้อผมอยู่บนแปรงนานเกิน 10 วินาที
- เพราะอาจทำให้เส้นผมเสียหรือไหม้ได้

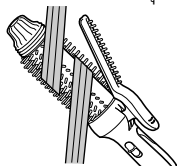
อย่าม้วนข้อผมเข้ากับแกนมากกว่า 1.5 รอบ และห้ามม้วนจนถึงรากผม

ห้ามใช้แปรงนี้กับผมส่วนอื่น ต้องใช้กับผมส่วนที่ตัดไว้เท่านั้น

อย่าม้วนและคลายลอนผมในทิศทางตรงกันข้ามดังที่แสดงในภาพ



- อย่าม้วนข้อผมขนาดใหญ่ทั้งหมดทีเดียว
- เพราะอาจทำให้เส้นผมพันกันจนเป็นสาเหตุให้ผมเสียหรือไหม้ได้



ถอดปลั๊กจากเต้ารับไฟในบ้านหลังการใช้งาน

- การไม่ปฏิบัติตาม อาจก่อให้เกิดไฟลวก ไฟฟ้าช็อต หรือไฟไหม้
- เนื่องจากไฟรั่วที่เกิดจากฉนวนเสื่อมสภาพ



ให้วางอุปกรณ์บนพื้นราบที่มั่นคง หรือพื้นผิวที่ทนความร้อนได้

- การไม่ปฏิบัติตาม อาจก่อให้เกิดไฟไหม้ ไฟลวก หรือทำให้วัตถุที่อยู่ใกล้ๆ เปลี่ยนสีหรือเปลี่ยนรูปทรงได้



ถอดปลั๊กไฟโดยจับที่ตัวปลั๊ก ไม่ดึงที่สายไฟ

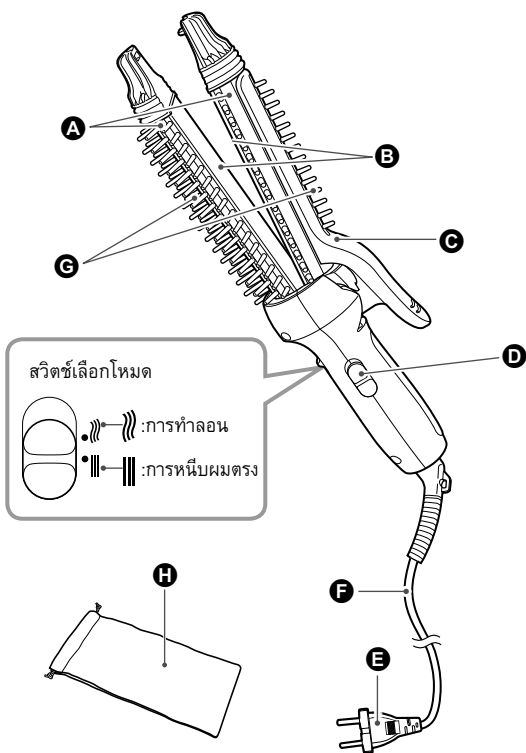
- หากไม่ปฏิบัติตามเช่นนั้น อาจทำให้เส้นลวดภายในสายไฟขาดและอาจทำให้เกิดไฟลวก ไฟฟ้าช็อต หรือไฟไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้

►หมายเหตุ

- การจัดทรงจะอยู่เพียง 1 วัน
- ผมจะกลับสภาพเดิมหลังจากสระผม
- ประสิทธิภาพของการหนีบผมให้ตรงอาจแตกต่างกันไปในแต่ละบุคคล
- วิกผมและแฮร์รี่บางประเภทอาจอ่อนแอลงเมื่อโดนความร้อน และอาจเสียทรงหรือเสื่อมคุณภาพได้ ดังนั้น อย่าใช้อุปกรณ์นี้กับสิ่งของดังกล่าว

ไทย

ส่วนต่างๆ ของอุปกรณ์



- A แกนหมุนผม
- B แผ่นเหล็กหนีบผม
- C คลิปหนีบผม (คลิปหนีบ)
- D สวิตช์เปิดปิด ([0], [1])
(อุปกรณ์นี้ไม่ปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ)
- E ปลั๊ก
(ลักษณะของตัวปลั๊กจะแตกต่างกันไปโดยขึ้นอยู่กับแต่ละพื้นที่)
- F สายไฟ
- G แปรง

อุปกรณ์เสริม

- H ถุงใส่ป้องกันความร้อน

ก่อนการใช้งานแปรงแต่งผมไฟฟ้า

1 แปรงผม

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผมไม่พันกัน และจัดทรงไปในทิศทางที่คุณต้องการ



2 ทำให้เปียงเล็กน้อย

ทำให้ผมเปียงเล็กน้อยโดยใช้ผลิตภัณฑ์จัดแต่งทรงผม น้ำ หรือผ้าอบไอน้ำ

- ผมที่เปียงมากเกินไปจะจัดทรงได้ไม่ดี ดังนั้นควรให้ผมเปียงเล็กน้อยเท่านั้น



► หมายเหตุ

- ผมจะมีไอร้อนเนื่องจากความร้อนจากแกนมัดผม
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์จัดแต่งทรงผมที่มีส่วนผสมของน้ำยาตัดผม (กรดไฮโดรคลอริก ซีสเทอีน) เพราะสารเหล่านี้จะทำให้ผมเสีย

เกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ยัดผม

- อย่าใช้แปรงแต่งผมไฟฟ้าทันที หลังจากที่ใช้ขน้ายัดผม การกระทำดังกล่าว อาจทำให้ผมของคุณเสีย (คุณสามารถใช้แปรงแต่งผมไฟฟ้า หลังจากใช้ขน้ายัดผมแล้วประมาณ 3-4 วัน และหลังจากที่ได้ทำผมในร้านเสริมสวยมาประมาณ 3-4 วันเช่นกัน)

เกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ย้อมผม

- การย้อมผมทำให้ผมถูกทำลายมาก หลังจากย้อมผม กรุณารอ 2 หรือ 3 วัน ก่อนจะใช้แปรงแต่งผมไฟฟ้า หากคุณใช้ยาย้อมผมชั่วคราว ให้ล้างออกแล้วรอให้ผมแห้งก่อนจะใช้
- ในกรณีการย้อมผมชั่วคราว อาจจะใช้เวลาครึ่งหนึ่งหลังจากการย้อมผม เพื่อให้สีอยู่ตัว สีที่ย้อมอาจทำให้แปรงเป็นไอน้ำหากไม่ล้างออกให้หมด และคุณไม่สามารถมัดผมได้เมื่อผมเปียง

การใช้แปรงแต่งผมไฟฟ้า

1 เสียบปลั๊กที่เต้ารับ

2 เลื่อนสวิตช์เปิดปิดไปยัง [1] เพื่อเปิดเครื่อง

แปรงแต่งผมไฟฟ้าจะร้อนขึ้นเมื่อผ่านไประมาณ 90 วินาที

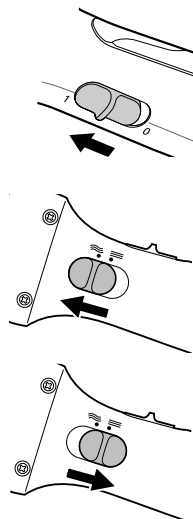
3 เลือก [] หรือ [] ด้วยสวิตช์เลือกโหมด

การใช้ฟังก์ชันทำลอน

ปิดแกนมัดผมและเลื่อนสวิตช์ เลือกโหมดไปที่ []

การใช้ฟังก์ชันการหนีบผมตรง

เลื่อนสวิตช์เลือกโหมดไปที่ []



ไทย

การใช้แปรงแต่งผมไฟฟ้า (ต่อ)

4 จัดแต่งทรงผมของคุณ:



▶ “ยึดผมด้วยแผ่นเหล็กหนีบผม” (หน้า 38)



▶ “การม้วนปลายผม (สำหรับลอนเล็ก)” (หน้า 39)
“การม้วนปลายผม (สำหรับลอนใหญ่)” (หน้า 40)



▶ “การม้วนผมจากตรงกลาง” (หน้า 41)



▶ “เพิ่มความหนาให้กับผมส่วนบน” (หน้า 42)



▶ “การแต่งผมม้า (เพื่อให้ดูอ่อนวัย)” (หน้า 42)
“การทำผมบิด” (หน้า 42)

วิธีการจัดแต่งทรง



ข้อแนะนำสำหรับการจัดแต่งทรงผมที่ดีที่สุด

1 ใช้แปรงเพื่อไม่ให้เส้นผมพันกัน

2 แบ่งและจัดผมตามภาพที่แสดงด้านล่าง

- หากผมของคุณหนา การแบ่งผมเป็นส่วนเล็กๆ จะช่วยให้จัดแต่งทรงได้ง่ายขึ้น



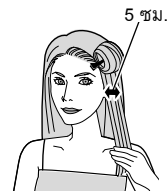
3 เริ่มจัดแต่งทรงผมจากหลังศีรษะ โดยเริ่มจาก ① ไป ② และ ③ ไป ④]

ยึดผมด้วยแผ่นเหล็กหนีบผม

<แบบไม่ใช่คลิปหนีบแปรงแต่งผมไฟฟ้า>

1 แบ่งข้อผมให้มีความกว้างประมาณ 5 ซม.

อย่าทำข้อผมหนาเกินไป เนื่องจากอาจทำให้หนีบผมตรงได้ยาก

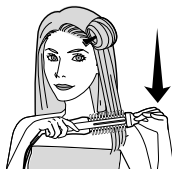


2 หนีบข้อผมที่แบ่งไว้โดยให้อยู่กึ่งกลางของแผ่นเหล็กหนีบ



วิธีการจัดแต่งทรง (ต่อ)

- 3** หีบผมไว้แล้วเลื่อนแปรงลง
เลื่อนแปรงลงไปยังปลายผมของคุณช้าๆ
ด้วยความเร็วที่สม่ำเสมอ



- 4** ทำซ้ำขั้นตอนที่ 1-3 กับผมส่วนที่เหลือของคุณ
โดยเริ่มจากส่วนปลายผมและทำขั้นตอนเดียวกันต่อไปเรื่อยๆ กับผม
ส่วนที่เหลือของคุณ

การม้วนปลายผม (สำหรับลอนเล็ก)

<แบบใช้คลิปหนีบแปรงแต่งผมไฟฟ้า>

- 1** จับข้อผมโดยให้มีความกว้างประมาณ 5 ซม.
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าข้อผมอยู่ในคลิปหนีบ



- 2** ยึดปลายผมแล้วม้วน
ยึดปลายผมด้วยคลิปหนีบ แล้วม้วนผมรอบแกนม้วนผม 1.5 รอบ
ม้วนเข้า: คลิปหนีบจะหันออกจากตัวคุณ



ม้วนออก: คลิปหนีบจะหันเข้าหาตัวคุณ



- 3** ถึงแปรงค้ำไว้ประมาณ 7 วินาที
หากผมไม่จับเป็นลอน ให้ทำขั้นตอนที่ 2 ซ้ำ
• ห้ามให้แปรงค้ำอยู่ตำแหน่งเดิมนานกว่า 10 วินาที



ไทย

4 คลายผมจากแปรง

คลายผมโดยการหมุนแปรงที่องศาเดิมแต่ทำในทิศทางตรงกันข้ามกับตอนที่ม้วนผม อ้าคลิพหนีบเพื่อนำผมออก



5 ทำตามขั้นตอนที่ 1-4 กับผมส่วนที่เหลือ

การป้องกันเส้นผมพันกัน

ขณะม้วนผม

จับผมเล็ก ๆ แล้วถืออุปกรณ์ให้ทำมุมตั้งฉากกับผมที่จะม้วน พันเส้นผมรอบแกนม้วนผมไม่เกิน 1.5 รอบ

ขณะคลายออก

ถือแปรงให้ห่างจากศีรษะเท่าที่จะทำได้ ถือแปรงตั้งฉากกับเส้นผม แล้วค่อยๆ คลายเส้นผมออก



- หากเส้นผมติดอยู่ในแปรง ก่อนอื่นให้ปรับสวิตช์เปิดปิดไปที่ [0] จากนั้นถอดปลั๊กแปรงแต่งผมไฟฟ้า ขณะแก้ผมที่พันกัน อย่าพยายามดึงออกทั้งหมดทีเดียว ต้องค่อยๆ ดึงผมออกทีละนิด

การม้วนปลายผม (สำหรับลอนใหญ่)

<แบบไม่ใช้คลิพหนีบแปรงแต่งผมไฟฟ้า>

1 จับข้อผมโดยให้มีความกว้างประมาณ 5 ซม.

- ### 2 ใช้แกนม้วนผมในการแปรงผม
- แปรงจากรากผมลงมาด้วยความเร็วที่สม่ำเสมอ โดยใช้มืออีกข้างช่วยจับผมไว้
- การม้วนเข้า: แปรงจากใต้ข้อผม
 - การม้วนออก: แปรงจากด้านบนข้อผม



ข้อมูลสำคัญ

การแปรงผมด้วยแปรงแต่งผมไฟฟ้าก่อนการม้วนผมจะทำให้ผมร้อนขึ้นและช่วยให้ลอนผมอยู่ทรงดีขึ้น

3 จัดแต่งลอนผม

หมุนแปรงตามทิศทางที่คุณต้องการม้วนผม

- การม้วนเข้า: แปรงจากด้านในเส้นผม
- การม้วนออก: แปรงที่ส่วนบนสุด

4 คลายผมจากแปรง

5 ทำตามขั้นตอนที่ 1-4 กับผมส่วนที่เหลือ

การม้วนผมจากตรงกลาง

<แบบไม่ใช้คลิปหนีบแปรงแต่งผมไฟฟ้า>

1 จับข้อผมโดยให้มีความกว้างประมาณ 5 ซม.

2 ใช้แกนม้วนผมในการแปรงผม
ขณะถือข้อผมไว้ด้วยมือข้างหนึ่ง ให้ใช้แปรงบนแกนม้วนผมเพื่อแปรงผม
ของคุณ



ข้อมูลสำคัญ

การแปรงผมด้วยแปรงแต่งผมไฟฟ้าก่อนการม้วนผมจะทำให้ผมร้อนขึ้น
และช่วยให้ลอนผมอยู่ทรงดีขึ้น

3 เมื่อแปรงลงมาถึงกึ่งกลางเส้นผมแล้ว ให้ม้วนผมรอบแกนม้วนผม
เมื่อแปรงลงมาถึงกึ่งกลางเส้นผมแล้ว ให้ม้วนผมรอบแกนม้วนผมหนึ่งรอบ
โดยจับที่ปลายผม



4 เลื่อนลงจนจรดปลายผม
เลื่อนแปรงลงช้าๆ และปล่อยมือเมื่อแปรงเลื่อนลงมาถึงปลายเส้นผม
• หากผมไม่จับเป็นลอน ให้ทำขั้นตอนที่ 3-4 อีกครั้ง



5 ทำตามขั้นตอนที่ 1-4 กับผมส่วนที่เหลือ

ไทย

วิธีการจัดแต่งทรง (ต่อ)

เพิ่มความหนาให้กับผมส่วนบน

<แบบไม่ใช่คลิปหนีบแปรงแต่งผมไฟฟ้า>

- 1 จับช่อผมตรงส่วนที่ต้องการเพิ่มความหนา
ช่อผมส่วนนี้ควรมีความกว้างประมาณ 5 ซม.
และหนา 2 ซม.



- 2 วางแปรงให้อยู่หลังช่อผม ใกล้กับรากผม



- 3 หมุนแปรงตั้งแต่โคนผมแล้วค่อย ๆ
เลื่อนไปที่ปลายผมประมาณ 10 ซม.



การแต่งผมม้า (เพื่อให้ดูอ่อนวัย)

<แบบใช้คลิปหนีบแปรงแต่งผมไฟฟ้า>

- 1 ยึดปลายผมเข้ากับคลิปหนีบ แล้วดึงออก
ห่างจากหน้าผาก



- 2 หมุนแกนม้วนผมเข้าหารากผม



- 3 คลายผมจากแปรง
หากต้องการที่เป็นธรรมชาติ ลองม้วนผมโดยไม่ใช้คลิปหนีบผม

การทำผมบิด

<แบบใช้คลิปหนีบแปรงแต่งผมไฟฟ้า>

- 1 จับช่อผมโดยถือแปรงในแบบตั้งตรง
ตามภาพด้านขวา ตรวจสอบให้แน่ใจว่า
คลิปหนีบหันเข้าหาตัวคุณ

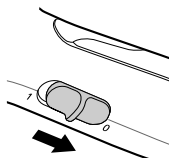


- 2 ม้วนผมไปทางด้านหลัง

- 3 คลายผมจากแปรง

หลังการใช้งานแปรงแต่งผมไฟฟ้า

- 1 เลื่อนสวิตช์เปิดปิดไปที่ [0] เพื่อปิดแปรงแต่งผมไฟฟ้า



- 2 ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับ

►หมายเหตุ

- เมื่อต้องการนำแปรงแต่งผมไฟฟ้าใส่ในกระเป๋าของคุณ ให้ใส่แปรงลงในถุงป้องกันความร้อนที่นำมาหลังจากที่ตัวเครื่องเย็นลงแล้ว

การบำรุงรักษา

ทำความสะอาดแปรงแต่งผมไฟฟ้าหลังจากที่เครื่องเย็นลงแล้วพร้อมถอดปลั๊กออกจากเต้ารับ

- ให้จุ่มผ้าลงในน้ำสะอาด บิดน้ำออกแล้วเช็ดบริเวณแปรงแต่งผม และใช้ผ้าแห้งเช็ดให้แห้งทุกครั้งหลังทำความสะอาด
- ใช้ก้านสาลีเช็ดสิ่งสกปรกต่างๆ เช่น ฝุ่นหรือเส้นผมออกจากตัวแปรง

►หมายเหตุ

- อย่าใช้สบู่อล้างมือ/อาบน้ำ แอลกอฮอล์ ทินเนอร์ เบนซิน หรือสารทำความสะอาดอื่น
การทำเช่นนั้นอาจทำให้บริเวณพื้นผิวของแปรงแต่งผมไฟฟ้าหลุดออกหรือสีลอก
- อย่าให้มีผลิตภัณฑ์จัดแต่งทรงผมหรือเครื่องสำอางติดอยู่บนแปรงแต่งผมไฟฟ้า
การทำเช่นนั้นอาจทำให้พลาสติกเสื่อมสภาพและเป็นรอยหรือสีลอก

ข้อมูลทางเทคนิค

หมายเลขรุ่น: EH-HV40

แหล่งไฟฟ้า	100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
กำลังไฟฟ้า	38 - 44 W
อุณหภูมิของแกนม้วนผม	ประมาณ 170 °C (ที่ 100 V) ประมาณ 180 °C (ที่ 240 V)

ผลิตภัณฑ์นี้ผลิตขึ้นมาเพื่อการใช้งานภายในบ้านเท่านั้น

ไทย

การแก้ไขปัญหา

ปัญหา	สาเหตุ	วิธีแก้ปัญหา
แปรงแต่งผมไฟฟ้ามีกลิ่นไหม้ขณะใช้งาน	มีฝุ่น สิ่งสกปรก ผลิตภัณฑ์จัดแต่งทรงผม ฯลฯ ติดอยู่ที่แกนมีวนผม แปรง แผ่นเหล็กหนีบผม หรือคลิปหนีบ	ทำความสะอาดแปรงแต่งผมไฟฟ้าเพื่อขจัดสิ่งแปลกปลอมที่ติดอยู่ (หน้า 43)
หากสายไฟงอหรือบิด อุปกรณ์จะปิดในบางครั้ง		ให้ติดต่อเพื่อขอตรวจสอบหรือซ่อมแซมที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต
แกนมีวนผมหรือแผ่นเหล็กหนีบผมไม่ร้อน		

หากไม่สามารถแก้ไขปัญหาได้ ให้ติดต่อร้านค้าที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์ชิ้นนี้ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตโดย Panasonic เพื่อเข้ารับการซ่อมแซม



Petunjuk Pengoperasian
Penata Rambut Multi-Gaya (Penggunaan di Rumah)
Model Nomor EH-HV40

Isi

Petunjuk keselamatan	46	Setelah penggunaan	57
Pengenalan alat	50	Perawatan.....	57
Sebelum penggunaan	51	Spesifikasi.....	57
Menggunakan Penata Rambut Multi-Gaya	51	Penyelesaian masalah	58
Cara menata rambut.....	52		

Terima kasih telah membeli produk Panasonic.

Sebelum mengoperasikan unit ini, harap baca seluruh petunjuk dan simpan petunjuk ini untuk digunakan kembali sewaktu-waktu.

Petunjuk keselamatan

Untuk mencegah kecelakaan yang mengakibatkan cedera badan, meninggal dunia, tersengat listrik, kebakaran, dan kerusakan pada properti, selalu perhatikan peringatan untuk keselamatan berikut.

Keterangan simbol

Simbol berikut digunakan untuk menggolongkan dan menjelaskan tingkat bahaya, cedera badan, dan kerusakan properti yang ditimbulkan apabila tanda petunjuk diabaikan dan penggunaan yang tidak semestinya dilakukan.



PERINGATAN

Menunjukkan potensi bahaya yang dapat berakibat pada cedera parah atau kematian.



PERHATIAN

Menunjukkan bahaya yang dapat berakibat pada cedera atau kerusakan harta benda ringan.

Simbol berikut digunakan untuk menggolongkan dan menjelaskan tipe petunjuk yang harus diperhatikan.



Simbol ini digunakan untuk memberi tahu pengguna mengenai prosedur pengoperasian tertentu yang tidak boleh dilakukan.



Simbol ini digunakan untuk memberi tahu pengguna mengenai prosedur pengoperasian tertentu yang harus diikuti untuk mengoperasikan alat ini secara aman.



PERINGATAN

Jangan memodifikasi, membongkar, atau memperbaiki.

- Jika diabaikan dapat memicu api atau cedera akibat pengoperasian yang tidak normal.
- Hubungi pusat servis resmi untuk perbaikan.



Jangan gunakan dengan stopkontak atau kabel melebihi nilai daya yang ditetapkan.

- Daya berlebih karena menyambungkan terlalu banyak konektor ke satu stopkontak dapat mengakibatkan kebakaran atau kepanasan.



Jangan merusak kabel atau steker.

- **Jangan mengubah permukaan, memodifikasi, memaksa menekuk, atau menarik kabel atau steker.** Selain itu, jangan meletakkan benda berat di atas kabel, atau memuntir, atau menjepit kabel.
- Jika diabaikan dapat mengakibatkan luka bakar, sengatan listrik atau kebakaran karena hubung singkat.



Jangan gunakan dengan kabel dibundel.

- Jika diabaikan dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.



Jangan membelitkan kabel pada badan alat saat menyimpan.

- Jika dilakukan dapat menyebabkan kawat di dalam kabel terputus ketika dialiri arus listrik, dan akan terjadi arus pendek yang bisa mengakibatkan sengatan listrik, luka bakar, atau kebakaran.



Jangan gunakan bila steker atau kabel rusak (retakan kecil, kabel dalam terlihat, dsb.) atau panas.

- Jika diabaikan dapat mengakibatkan terbakar, sengatan listrik, atau kebakaran karena hubung singkat.



PERINGATAN

 **Jangan gunakan alat jika konektor terpasang longgar di dalam stopkontak.**

- Jika diabaikan dapat mengakibatkan terbakar, sengatan listrik, atau kebakaran karena hubung singkat.

 **Jangan menghubungkan atau melepaskan konektor ke stopkontak dengan tangan basah.**

- Jika diabaikan dapat mengakibatkan tersengat listrik atau cedera.

 **Jangan gunakan dengan tangan basah.**

- Jika dilakukan dapat menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran karena hubung singkat.

 **Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan dengan daya tersambung atau setelah digunakan saat Barel masih panas.**

- Jika diabaikan dapat mengakibatkan kebakaran, terbakar, atau merusak warna atau bentuk benda di dekatnya.

 **Jangan letakkan alat di kamar mandi atau di ruangan yang sangat lembap. Selain itu, jangan letakkan di tempat yang mudah terkena tumpahan air (seperti di atas kotak riasan).**

- Jika dilakukan dapat mengakibatkan sengatan listrik atau kebakaran.

 **Jangan gunakan alat di dekat bahan yang mudah terbakar (seperti alkohol, bensin, tiner, semprotan, produk perawatan rambut, penghilang cat kuku).**

- Jika diabaikan dapat mengakibatkan ledakan atau kebakaran.

 **Jangan menyemprotkan pengeras rambut (hair spray) atau produk rambut yang mengandung bahan mudah terbakar ke badan alat atau rambut saat menggunakan alat.**

- Jika diabaikan dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, atau luka bakar.

Jangan rendam alat ke dalam air.

Jangan gunakan alat ini di dekat air.



Jangan gunakan alat ini di dekat bak mandi, pancuran, bak cuci, atau wadah berisi air lainnya.

- Jika dilakukan dapat mengakibatkan sengatan listrik atau kebakaran.



Simbol ini dengan tanda larangan berwarna merah pada alat berarti “Jangan gunakan alat ini di dekat air”.

Jauhkan alat dari jangkauan anak-anak terutama saat digunakan dan didinginkan.



Tidak diperbolehkan bagi mereka untuk menggunakan alat ini.

- Melakukannya dapat menyebabkan luka bakar, sengatan listrik atau cedera.

Segera hentikan penggunaan dan cabut steker jika terdapat ketidaknormalan atau gangguan fungsi.

- Jika diabaikan dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau cedera.



<Masalah ketidaknormalan atau gangguan fungsi>

• **Unit utama kadang-kadang berhenti sendiri, atau kabel atau konektor panas tidak normal.**

• **Unit utama berubah bentuk atau tercium bau terbakar.**

- Segera bawa ke pusat servis resmi untuk pemeriksaan atau perbaikan.

Masukkan konektor seluruhnya.

Selalu pastikan bahwa alat dioperasikan pada sumber listrik yang memiliki tegangan sesuai dengan yang tertera pada alat.



- Jika diabaikan dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

PERINGATAN

Bersihkan konektor secara teratur untuk mencegah akumulasi debu.

- ! - Jika diabaikan dapat mengakibatkan kebakaran karena kerusakan insulasi oleh kelembapan. Lepaskan konektor dan seka dengan kain kering.

Selesai menggunakan alat di kamar mandi, cabut konektornya karena di dekat air ada risiko bahaya meski alat sudah dimatikan.

- ! - Jika diabaikan dapat mengakibatkan kecelakaan atau cedera.

Untuk perlindungan tambahan, perangkat arus sisa (RCD/residual current device) yang memiliki nilai arus pengoperasian residu maksimum 30 mA disarankan untuk dipasang dalam sirkuit listrik di kamar mandi. Pastikan tentang hal ini dengan instalatur listrik Anda.

- ! - Jika diabaikan dapat mengakibatkan kecelakaan atau cedera.

Alat ini tidak untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan kemampuan fisik, indera, atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali telah diberi arahan atau petunjuk cara menggunakan alat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Anak-anak harus diawasi agar tidak bermain dengan alat ini.

- ! - Jika diabaikan dapat mengakibatkan kecelakaan atau cedera.

Jika kabel suplai rusak, penggantian kabel harus dilakukan oleh produsen, pusat servis resmi, atau orang yang berkompeten untuk menghindari bahaya.

- ! - Jika diabaikan dapat mengakibatkan kecelakaan atau cedera.

PERHATIAN

Jangan menyimpan atau menggunakan kabel dalam kondisi terbelit.

- ⊘ - Jika diabaikan dapat menyebabkan kawat di dalam kabel terputus dan ketika dialiri arus akan terjadi hubung singkat yang mengakibatkan sengatan listrik atau kebakaran.

Jangan menjatuhkan atau mengguncang alat.

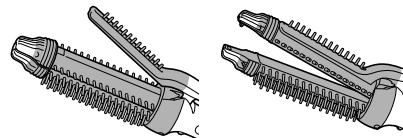
- ⊘ - Jika diabaikan dapat mengakibatkan sengatan listrik atau menimbulkan percikan api.

Jangan digunakan pada bayi.

- ⊘ - Jika diabaikan dapat mengakibatkan luka bakar.

Jangan sentuh area arsir ketika sedang atau sehabis menggunakan karena area tersebut panas.

- Jika diabaikan dapat mengakibatkan luka bakar.



Jangan biarkan bagian panas menyentuh kulit (telinga, dahi, leher, dll.).

- ⊘ - Jika diabaikan dapat mengakibatkan luka bakar.

Jangan gunakan alat dengan cairan pengeriting permanen yang dipakaikan ke rambut.

- ⊘ - Jika diabaikan dapat mengakibatkan masalah rambut atau kulit.

Jangan gunakan alat untuk tujuan selain dari perawatan rambut Anda sendiri. (Jangan gunakan pada binatang piaraan, dll.)

- ⊘ - Jika diabaikan dapat mengakibatkan luka bakar.



PERHATIAN

Jangan menggunakan perangkat pada bundel rambut yang sama lebih dari 2 kali.



Jangan menahan bundel rambut pada alat lebih dari 10 detik.

- Melakukan ini bisa membakar atau merusak rambut Anda.

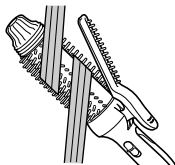
Jangan menggelungkan bundel rambut pada barel lebih dari 1,5 kali, dan jangan mengeriting rambut sampai ke akar rambut.

Jangan gunakan alat pada bagian lain rambut selain bagian yang sedang dikeriting.

Jangan mengeriting dan meluruskan rambut secara diagonal seperti yang ditunjukkan pada gambar.



Jangan mengeriting bundel besar rambut sekaligus.
- Melakukan ini dapat menyebabkan rambut kusut dan selanjutnya menimbulkan kerusakan, atau terbakar.



Cabut konektor dari stopkontak rumah setelah digunakan.



- Jika tidak, dapat menyebabkan luka bakar, sengatan listrik, atau kebakaran akibat kebocoran listrik karena rusaknya insulasi.

Selalu tempatkan alat pada permukaan yang tahan panas, stabil, dan datar.



- Jika diabaikan dapat mengakibatkan kebakaran, luka bakar, atau merusak warna atau bentuk benda di sekitarnya.

Cabut konektor dengan memegang badan konektor, bukan dengan menarik kabelnya.

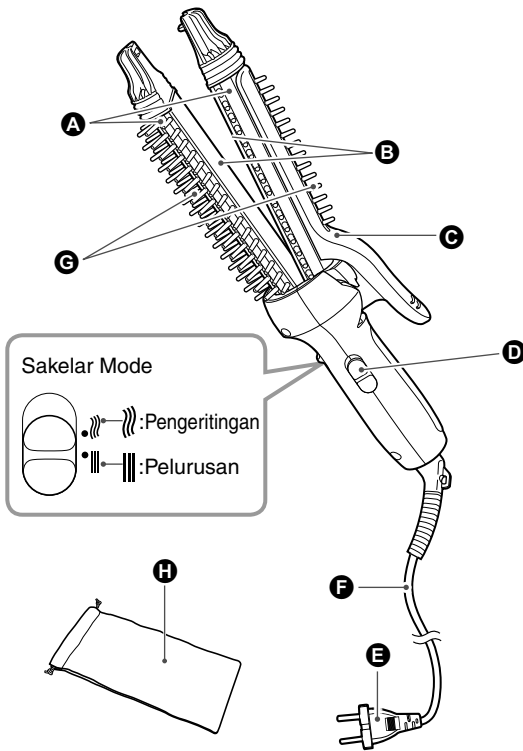


- Tindakan sebaliknya dapat menyebabkan kabel putus, dan bisa menyebabkan luka bakar, sengatan listrik, atau kebakaran akibat korsleting.

► Catatan

- Penataan hanya dapat bertahan 1 hari.
Rambut akan kembali ke keadaan normal setelah keramas.
- Efektivitas pelurusan rambut dapat berbeda-beda pada orang yang berbeda.
- Beberapa jenis wig dan sambungan rambut akan menjadi lemah oleh panas dan dapat berubah bentuk atau mengalami kerusakan. Jangan gunakan alat ini pada benda-benda demikian.

Pengenalan alat



A Barel

B Plat Besi

C Klip Penjepit-Rambut (Klip)

D Sakelar Daya ([0], [1])

(Alat tidak mau mati secara otomatis.)

E Konektor

(Bentuk konektor berbeda-beda tergantung negara.)

F Kabel

G Sikat

Aksesori

H Kantong anti panas

Sebelum penggunaan

1 Sisirlah rambut.

Pastikan rambut tidak kusut dan tertata pada arah sesuai model yang Anda inginkan.



2 Sedikit lembapkan rambut.

Lembapkan rambut sedikit dan secara merata dengan produk penata rambut ini, air, atau handuk yang telah dihangatkan dengan uap.

- Rambut yang terlalu lembap tidak akan tertata dengan baik, jadi pastikan rambut hanya sedikit lembap.



► Catatan

- Rambut dapat mengeluarkan uap karena panas yang dihasilkan oleh barel.
- Jangan gunakan produk penataan rambut dengan kandungan yang mirip dengan cairan permanen (asam tioglikolat, sistein) karena dapat merusak rambut.

Produk pelurus rambut

- Jangan gunakan sisir pemanas penata rambut pada rambut yang baru saja diberi obat pelurus permanen rumah tangga. Jika diabaikan dapat merusak rambut. (Alat dapat digunakan 3-4 hari setelah pemakaian obat pelurus permanen. Sisir pemanas penata rambut juga dapat digunakan 3-4 hari setelah melakukan perawatan rambut di salon.)

Produk pewarna

- Bahan pewarna rambut menyebabkan stres pada rambut. Setelah mewarnai rambut, tunggu 2 atau 3 hari sebelum menggunakan sisir pemanas penata rambut. Jika menggunakan pewarna temporer, bilas dan keringkan rambut sebelum menggunakan pelurus rambut.
- Biarkan rambut beberapa lama agar warna menetap. Bahan pewarna temporer dapat meninggalkan noda pada alat jika belum dibersihkan seluruhnya. Lagi pula, rambut tidak dapat dikeriting saat basah.

Menggunakan Penata Rambut Multi-Gaya

1 Colokkan konektor ke stopkontak rumah.

2 Geser Sakelar Daya ke [1] untuk menghidupkan.

Sisir pemanas penata rambut akan memanaskan dalam waktu sekitar 90 detik.

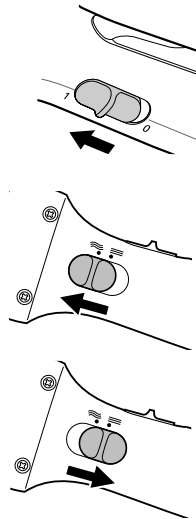
3 Pilih [] atau [] dengan Sakelar Mode.

Menggunakan fungsi pengeriting.

Tutup barel dan geser Sakelar Mode ke [].

Mengunakan fungsi pelurusan.

Geser Sakelar Mode ke [].



Menggunakan Penata Rambut Multi-Gaya (lanjutan)

4 Tata rambut Anda:



▶ “Meluruskan rambut dengan alat” (H.52)



▶ “Mengeriting Ujung Rambut (untuk keriting kecil)” (H.53)



▶ “Mengeriting Ujung Rambut (untuk keriting besar)” (H.54)



▶ “Mengeriting dari Bagian Tengah” (H.55)



▶ “Menambah Volume di Atas” (H.56)



▶ “Menata Poni (untuk tampilan yang lembut)” (H.56)

▶ “Menata Poni Menyamping” (H.56)

Cara menata rambut

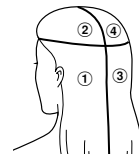


Kiat untuk mendapatkan hasil penataan rambut terbaik

1 Gunakan alat untuk mengurai rambut yang kusut.

2 Pisahkan dan kencangkan rambut menjadi bagian-bagian seperti yang terlihat dalam ilustrasi.

- Jika rambut Anda tebal, memisahkan rambut menjadi bagian-bagian yang lebih kecil akan mempermudah penataannya.



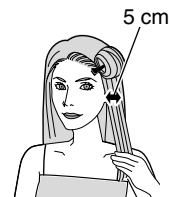
3 Mulailah menata dari bagian belakang kepala mulai dari ① ke ② [kemudian ③ ke ④].

Meluruskan rambut dengan alat

<Tanpa Klip>

1 Pegang segelung rambut dengan lebar sekitar 5 cm.

Jangan mengambil terlalu banyak rambut karena dapat menyulitkan dalam meluruskan rambut.

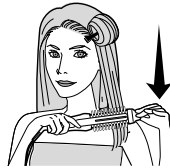


2 Jepit gelungan rambut di tengah Plat Besi.



Cara menata rambut (lanjutan)

- 3 Dengan rambut dijepit dan geser alat ke bawah.**
Geser alat lurus ke bawah sampai ujung rambut dengan perlahan dan pada kecepatan yang merata.



- 4 Ulangi langkah 1-3 untuk bagian rambut Anda selebihnya.**
Mulailah dari bagian bawah rambut dan lanjutkan langkah-langkah yang sama untuk bagian rambut Anda selebihnya.

Mengeriting Ujung Rambut (untuk keriting kecil)

<Dengan Klip>

- 1 Ambil sebundel rambut menjadi bagian selebar sekitar 5 cm.**
Pastikan bundelan rambut pas di dalam klip.



- 2 Kencangkan ujung-ujungnya dan puntir.**
Kencangkan ujung rambut Anda dengan Klip dan gelungkan rambut pada barel 1,5 kali.

Ke arah dalam: arah klip menjauhi Anda



Ke luar: klip mengarah ke Anda



- 3 Tahan alat di tempatnya selama sekitar 7 detik.**
Jika keriting Anda tidak bertahan, ulangi Langkah 2 lagi.
- Jangan menahan alat di satu tempat lebih dari 10 detik.



4 Melepaskan rambut dari alat.

Lepaskan rambut dengan memutar alat pada sudut yang sama tetapi arah berlawanan dengan arah ketika mengeriting. Buka klip untuk melepaskan rambut.



5 Ikuti Langkah 1-4 untuk bagian rambut Anda selebihnya.

Untuk mencegah kekusutan

Saat mengeriting

Ambil bundel kecil rambut dan pegang alat pemanas tegak lurus terhadap bagian rambut yang sedang dikeriting, dengan menggelungkan rambut pada barel tidak lebih dari 1,5 kali.



Saat melepas

Pegang alat sejauh mungkin dari kepala Anda, dan jaga alat tegak lurus terhadap bagian rambut itu, dan dengan perlahan lepaskan rambut.



- Jika rambut Anda tersangkut di dalam alat, pertama geser Sakelar Daya ke [0], kemudian cabut konektor sisir pemanas penata rambut. Saat menguraikan rambut yang kusut, jangan mencoba untuk menariknya lepas sekaligus. Sebaliknya, cobalah untuk melepaskan rambut dalam bagian-bagian kecil.

Mengeriting Ujung Rambut (untuk keriting besar)

<Tanpa Klip>

1 Ambil sebundel rambut menjadi bagian selebar sekitar 5 cm.

2 Gunakan barel untuk menyisirnya.

Geser alat ke bawah dari akar rambut pada kecepatan tetap sambil menahan bagian rambut itu dengan tangan yang lain.

- Untuk mengeriting ke dalam: sikat di bawah bagian
- Untuk mengeriting ke luar: sikat di atas bagian



POIN

Menyisir rambut Anda dengan sisir pemanas penata rambut sebelum mengeritingnya akan menghangatkan rambut dan membuat keriting lebih awet.

3 Membentuk keriting.

Putar alat ke arah Anda menginginkan rambut mengeriting.

- Untuk mengeriting ke dalam: sikat di bawah bagian
- Untuk mengeriting ke luar: sikat di atas bagian

4 Melepaskan rambut dari alat.

5 Ikuti Langkah 1-4 untuk bagian rambut Anda selebihnya.

Mengeriting dari Bagian Tengah

<Tanpa Klip>

1 Ambil sebundel rambut menjadi bagian selebar sekitar 5 cm.

2 Gunakan barel untuk menyisirnya.
Sewaktu memegang satu bagian di satu tangan, gunakan alat pada barel untuk menyikat rambut Anda.



POIN

Menyisir rambut Anda dengan sisir pemanas penata rambut sebelum mengeritingnya akan menghangatkan rambut dan membuat keriting lebih awet.

3 Setelah separuh bagian, gelungkan rambut pada barel.

Setelah menyelesaikan setengah bagian rambut, lepaskan tangan yang memegang ujung rambut dan gunakan untuk menggelungkan rambut pada barel sekali.



4 Geser ke bawah sampai ujung.

Geser alat turun dengan perlahan, dan biarkan ujung rambut Anda lepas sebelum alat mencapai tangan Anda.

- Jika keriting Anda tidak bertahan, ulangi Langkah 3-4 lagi.



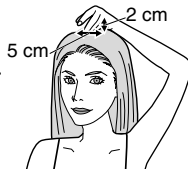
5 Ikuti Langkah 1-4 untuk bagian rambut Anda selebihnya.

Cara menata rambut (lanjutan)

Menambah Volume di Atas

<Tanpa Klip>

- 1** Ambil sebundel rambut di tempat volume diinginkan. Bagian ini sebaiknya lebarnya sekitar 5 cm dan tebalnya 2 cm.



- 2** Tempatkan alat di belakang bagian rambut itu, di dekat akar rambut.



- 3** Putar alat dari akarnya dan geser dengan perlahan sekitar 10 cm ke arah ujung rambut.



Menata Poni (untuk tampilan yang lembut)

<Dengan Klip>

- 1** Pegang dan jauhkan poni dari kening Anda dan kencangkan ujungnya dengan Klip.



- 2** Putar barel ke dalam ke arah akar rambut.



- 3** Lepaskan rambut dari alat. Untuk hasil akhir yang alami, cobalah untuk mengeriting rambut tanpa Klip Rambut.

Menata Poni Menyamping

<Dengan Klip>

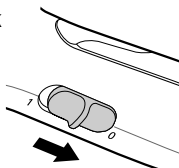
- 1** Tahan satu bagian rambut dengan alat dipegang tegak lurus ke atas, seperti terlihat dalam gambar di sebelah kanan. Pastikan klip menghadap ke arah Anda.



- 2** Mulailah mengeriting rambut menjauhi wajah Anda.
- 3** Lepaskan rambut dari alat.

Setelah penggunaan

- 1 Geser Sakelar Daya ke [0] untuk mematikan sisir pemanas penata rambut.**



- 2 Cabut konektor dari stopkontak rumah.**

► Catatan

- Ketika membawa alat didalam tas, masukkan alat ini ke dalam kantong anti panas yang disediakan setelah alat telah dingin.

Perawatan

Bersihkan alat setelah menjadi dingin dan dengan konektor dicabut dari stopkontak rumah.

- Untuk membersihkan alat, rendam kain dalam air sabun dan peras airnya, kemudian lapkan.
- Bersihkan kotoran, seperti debu atau rambut, dari alat dengan bundel kapas bergagang (*cotton swab*).

► Catatan

- Jangan gunakan sabun pencuci tangan/tubuh, alkohol, tiner, bensin, atau cairan pembersih.
Tindakan demikian dapat membuat alat retak atau permukaannya berubah warna.
- Jangan biarkan sisa produk rambut atau kosmetik tertinggal pada alat.
Jika diabaikan dapat menyebabkan perubahan bentuk pada plastik dan menyebabkan keretakan atau perubahan warna.

Spesifikasi

No. Model: EH-HV40

Sumber listrik	100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Konsumsi listrik	38 - 44 W
Suhu barel	Sekitar 170 °C (pada 100 V)
	Sekitar 180 °C (pada 240 V)

Produk ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga saja.

Penyelesaian masalah

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Selama digunakan, sisir pemanas penata rambut mengeluarkan bau terbakar.	▶ Debu, kotoran, produk penata rambut, dll. melekat pada barel, sikat, Pelat besi, atau klip.	▶ Bersihkan sisir pemanas penata rambut untuk membuang semua yang menempel. (H.57)
Lampu daya menyala dan mati ketika kabel tertekuk atau diputar.	→	→ Bawa ke pusat servis resmi untuk pemeriksaan atau perbaikan.
Barel atau Pelat besi tidak menjadi panas.	→	→ Bawa ke pusat servis resmi untuk pemeriksaan atau perbaikan.

Jika masalah tidak teratasi, hubungi toko tempat Anda membeli unit atau pusat servis resmi Panasonic untuk perbaikan.

MEMO

Bahasa Indonesia

Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2019

® EN, TW, TH, IND

Printed in Thailand
EH9210HV406051 Y1019-0